

GEMEINDE FRANZENSFESTE

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

**COMUNE DI FORTEZZA**

Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES****VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom-Seduta del

03.08.2026

Uhr - ore

17:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota
Thomas KLAPFER	Bürgermeister	Sindaco			
Richard AMORT	Gemeindereferent	Assessore			
Thomas KERSCHBAUMER	Gemeindereferent	Assessore			
Franca ROSSIGNOLI	Gemeindereferentin	Assessore			
Tobias STEINMANN	Gemeindereferent	Assessore			

Der Gemeindesekretär

Il Segretario comunale

Alexander BRAUN

leistet den Beistand.

assiste.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Thomas KLAPFERin seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

Senioren: Liquidierung Spesenrückvergütung für Seniorenaufenthalte 2026 an die Gemeinde Brixen CUP C89I26000030004

Anziani: liquidazione rimborso spese per soggiorni climatici 2026 per anziani al Comune di Bressanone CUP C89I26000030004

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Die Gemeinde Brixen organisiert jedes Jahr Seniorenaufenthalte am Meer und im Gebirge und reserviert auch für Senioren aus Franzensfeste einige Plätze.

Im Sommer 2026 haben 2 SeniorInnen aus Franzensfeste an diesen Sommeraufenthalten teilgenommen.

Zu diesem Zweck hat die Gemeindeverwaltung beim Amt für Senioren um Landesbeitrag angesucht.

Die Gemeinde Brixen hat am 22.07.2026, Prot. Nr. 4477, die entsprechende Kostenabrechnung über den Gesamtbetrag von 1.471,64 Euro übermittelt.

Nach Einsichtnahme in das G.V.D. Nr. 36/2023 und in das L.G. Nr. 16/2015.

Nach Einsichtnahme in den geltenden Haushaltsplan.

Nach Einsichtnahme in das administrative und buchhalterische Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, beide positiv.

Hashwert für das positive fachlich administrative Gutachten:

zM2c9murNTatmjVd+4OTFA+AMnY8mFgsjgpUHzKJYZg=

Hashwert für das positive buchhalterische Gutachten:

Tt5hYmbh17RgKlqKIj0LqFysAzlNuWfds0z1GnaP8=

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindesatzung.

Nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen.

Nach Einsichtnahme in die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften, genehmigt mit L.G. 25/2016.

Nach Einsichtnahme in den Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2,

Auf die Dringlichkeit der Maßnahme hingewiesen, damit der Betrag umgehend liquidiert werden kann;

b e s c h l i e ß t

einstimmig,

- 1) für die Ferienaufenthalte 2025 an die Gemeinde Brixen die Spesenrückvergütung in Höhe von 1.471,64 Euro für 2 Senioren aus Franzensfeste zu liquidieren;
- 2) diesen Beschluss für sofort vollziehbar zu erklären.

LA GIUNTA COMUNALE

Il Comune di Bressanone organizza ogni anno soggiorni per anziani al mare ed in montagna e riserva alcuni posti anche per anziani di Fortezza.

Nell'estate 2026 hanno partecipato a questi soggiorni 2 anziani di Fortezza.

Per questo motivo l'amministrazione comunale ha richiesto un contributo provinciale all'ufficio per anziani.

Il Comune di Bressanone ha trasmesso il 22.07.2026, Prot. Nr. 4477, la relativa rendicontazione dei costi per un importo complessivo di 1.471,64 Euro.

Visto il Decreto Legislativo n. 36/2023 e la L.P. n. 16/2015.

Esaminato il bilancio di previsione vigente.

Visto il parere tecnico-amministrativo e contabile ai sensi degli articoli 185 e 187 della L.R. del 03.05.2018, n. 2, entrambi positivi.

Hashwert per parere tecnico amministrativo positivo:

Hashwert per il parere contabile positivo:

Visto lo statuto vigente del Comune.

Visto il regolamento di contabilità vigente.

Visto l'Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali approvato con L.P. 25/2016.

Visto il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con la L.R. del 03.05.2018, n. 2,

Vista l'urgenza del presente provvedimento, affinché l'importo possa essere liquidato immediatamente;

ad unanimità di voti

d e l i b e r a

- 1) di liquidare per i soggiorni climatici 2025 al Comune di Bressanone per 2 anziani residenti nel Comune di Fortezza il rimborso spese per un ammontare di 1.471,64 Euro;
- 2) di dichiarare immediatamente eseguibile la presente delibera.

Die entsprechende Ausgabe wird wie folgt verpflichtet und angelastet:

La relativa spesa viene impegnata ed imputata come di seguito:

Betrag importo	Kap. cap.	Art. art.	5. Ebene 5 livello	Bezeichnung Denominazione		Verpflichtung impegno	Jahr anno
1.471,64 €	12031.0420200		U.1.04.02.02.999	Betreuungsmaßnahmen	Interventi assistenziali	600/2026	2026

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevorstand und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD N. 104/2010), für Wahlhandlungen gelangen die Art. 126-132 des gesetzesvertretenden Dekretes 104/2010 zur Anwendung.

Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120 D.Lgs. n. 104/2010), per atti riguardanti le elezioni vengono applicati gli artt. 126-132 del decreto legislativo 104/2010.

digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente

Der Vorsitzende / Il Presidente
Thomas KLAPFER

Der Gemeindesekretär / Il Segretario comunale
Alexander BRAUN

*Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005*

*Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005*